

хотворения, а завершено в театре оперой Чайковского «Евгений Онегин» с последующим её обсуждением. Этот вид работы увеличивает время, в течение которого студенты слышат правильную речь, получают новые культурологические знания, что ускоряет процесс усвоения материала, освобождает от механического заучивания текста.

Следует упомянуть и о кинофильмах, поставленных по произведениям русской классической литературы, которые помогают учащимся комплексно воспринимать читаемые на занятиях отрывки. Просмотр фильмов при отсутствии времени можно проводить факультативно. Последующее обсуждение обычно бывает очень острым. Именно этот вид работы более всего вынуждает студентов говорить по-русски много и с удовольствием.

Внеаудиторная работа, таким образом, представляет собой культурно-исторический фон в преподавании современного русского языка. При помощи зрительно-слуховых анализаторов учащиеся активнее отрабатывают грамматические формы и конструкции; изучая и закрепляя новый материал, формируют умения и навыки разговорной речи; учатся реагировать на слышимую речь беспереводно. При синтезе искусств, когда искусство слова (художественная проза или поэзия) сочетается с живописью и музыкой, достигается наибольший эмоциональный эффект.

Аудиторные и внеаудиторные виды работ должны быть взаимосвязанными и взаимообусловленными. Они определяются как этапом обучения, так и спецификой языкового аспекта (фонетикой, лексикой, морфологией, синтаксисом, стилистикой). Осуществление связи между языковым и культурно-историческим аспектом является важным процессом формирования языковой личности на рубеже культур, личности, овладевающей не только узкой специальностью и иностранным языком, но и иностранной культурой.

Кашевская Л.Ф., Федотова И.Э.
Минск, БГЭУ

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ РАЗНЫХ ЭТНИЧЕСКИХ ГРУПП СТУДЕНТОВ

Чтобы правильно построить стратегию обучения по всем видам речевой деятельности на занятиях по русскому языку как иностранному, преподавателю необходимо учитывать специфику той или иной этнической группы, уровень общеобразовательной подготовки учащихся, их воспитание, мировоззрение и отношение к стране изучаемого языка. Немаловажную роль играют возрастные особенности и мотивация деятельности учащихся. Учет особенностей менталитета студентов дает возможность преподавателю методически грамотно организовать занятия и решить коммуникативные задачи обучения.

Самую большую группу иностранных студентов в Беларуси составляют туркмены. Менее многочисленная группа – представители Китая. В Туркменистане сохранились русские школы, в которых идет обучение на русском языке. Нас связывают исторические и культурные традиции. Китайские студенты, наоборот, имеют мало точек соприкосновения в культурных, языковых, исторических, философских традициях с носителями изучаемого языка. Отсюда и разный подход к обучению данных групп учащихся.

В китайской системе обучения видное место занимают традиционные методы и приемы. В связи с этим у китайских учащихся формируется особый тип учебной деятельности, опирающийся в большей степени на механическую память, чем на осмысле-

ние материала. Они лучше овладевают письменной речью, чем устной. Экзамены также проводятся в виде письменных ответов. В результате китайские студенты испытывают трудности в овладении русской устной речью, чувствуют себя некомфортно в условиях применения интуитивных методов обучения.

В туркменской системе образования произошли большие перемены, что не могло не оказать влияния на общий уровень подготовки учащихся. Недавно в стране были проведены реформы и вместо девятилетнего введено десятилетнее образование. Ранее многие общеобразовательные предметы, в том числе и русский язык, были сокращены. Отмечается спад интереса к окружающим событиям, студенты мало читают.

Обучение в китайской аудитории в условиях неязыковой среды ориентировано на заучивание неизменяемых клише, которые студент может употребить в своей речи. В китайской школе при изучении иностранного языка приоритет отдается чтению, использованию таблиц и словарей и заучиванию наизусть. Основным критерием усвоения языка многие студенты считают количество выученных новых слов. Как следствие, китайские студенты неохотно выполняют упражнения, связанные с коммуникативной активностью и реализующие коммуникативные цели обучения. Поэтому при работе с данной категорией учащихся необходимо включать такие упражнения с первого дня учебных занятий и объяснять студентам их значимость.

Слабым звеном туркменских студентов является неумение анализировать и синтезировать полученную информацию, иными словами, неумение учиться. Несмотря на достаточное владение русским языком, задания на логическое осмысление и выделение важной информации любого текста вызывают у туркменских учащихся большие трудности. Преподавателю приходится потратить много сил и времени, чтобы научить их этому. Для этого предусмотрены различные виды упражнений, активизирующие речевую деятельность. Туркменским учащимся легче и привычнее слово в слово пересказать текст, а попросту, вы зубрить его, так как в преподавании иностранных языков на родине приоритет отдавался зубрежке. В данном случае важная роль отводится упражнениям, где моделируются ситуации, актуальные для студентов: коммуникативные ситуации, возникающие на лекциях, в общении, в библиотеке и т.д.

Как туркменские, так и китайские студенты некомфортно чувствуют себя в ситуациях, которые демонстрируют окружающим их недостаточно высокий уровень знаний или допущенные ими грубые ошибки. И те, и другие очень болезненно реагируют на замечания преподавателя и ревностно относятся к той ситуации, когда хвалят кого-то другого либо выделяют кого-то среди других. Боясь показаться несведущими, они редко задают вопросы, даже если что-то непонятно. Поэтому следует осторожно относиться к оценке их учебной деятельности в присутствии соотечественников.

Китайские студенты обладают рядом академических достоинств: высокой трудоспособностью, системностью мышления, феноменальной памятью, развитым навыком письма, умением работать со словарем и т.п. Использование указанных качеств помогает организовать обучение более эффективно. У них хорошо развита зрительная память. Поэтому для лучшего запоминания учебного материала необходимо воздействовать на весь комплекс анализаторов с опорой на зрительные компоненты, в частности, используя чтение и письмо.

Самые большие проблемы как у туркменских, так и у китайских учащихся вызывают ситуации реального общения. Даже если студент усвоил грамматическую модель на заятии, то он не может использовать ее в речи. Это объясняется недостаточно автоматизированными грамматическими навыками. Регулярная практика, в результате которой речевые образцы автоматизируются, а набор ситуаций становится постоянным, необходима и туркменским учащимся. Но в данной ситуации должно доминировать обучение письменной речи.

Чаще всего текст воспринимается студентами как сжатый эталон для заучивания и репродуцирования. Так как тексты, предлагаемые для работы на родине, носят в основном героико-патриотический характер, проблемные тексты, заставляющие рассуждать и высказывать свое мнение, вызывают сложности. Часто студенты не умеют обобщать, они предпочитают списывать с готовых образцов или выразить мысль, употребляя заученные ранее фразы. Коммуникативно направленные уроки практики речи с установкой на неформальное общение отличаются от традиционных уроков, где основное место отведено выполнению лексико-грамматических упражнений, чтению и переводу. На таких занятиях доминирующая роль принадлежит преподавателю, а студенты зачастую – пассивные слушатели.

Учитывая вышесказанное, при обучении в белорусском вузе на подготовительном отделении преподаватели уделяют особое внимание следующим направлениям:

- развитию навыков и умений выделения важной информации, логического осмысления, а также выбора языковых средств для передачи информации;
- умению учиться самостоятельно;
- способности самостоятельно находить нужную информацию, анализировать ее, сопоставлять, обобщать и использовать в учебном процессе;
- активному участию в дискуссии по обсуждаемой проблеме, умению аргументировать и защищать свою точку зрения.

Учет всех вышеназванных особенностей позволит грамотно отбирать учебный материал и сделать учебный процесс более эффективным.

С.И. Яковлева
Минск, БГЭУ

ОПТИМИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ С РАЗЛИЧНЫМИ ПСИХОКОГНИТИВНЫМИ СТИЛЯМИ

В настоящее время в современной методике преподавания языков все явственнее намечается поворот в сторону личности учащегося. Концепция индивидуализации обучения разрабатывается и все шире внедряется в практику.

Учебная группа обычно не бывает однородной по степени обучаемости, т.е. способности к усвоению новых знаний. Получив группу, преподаватель должен попытаться определить индивидуальность каждого студента. Изучение индивидуально-психологических особенностей обучаемых приобретает особое значение.

В последнее время изучению психокогнитивных особенностей обучаемых разным видам знаний уделяется большое внимание. Исследования в данной области представлены работами А.Н. Леонтьева, Б.М. Теплова, Н.С. Лейтес, Б.В. Беляева, Л.С. Выготского, М.К. Кабардова, В.А. Москвина, Б. Ливер и других ученых. Выделены термины: «индивидуально-психологическая характеристика», «психокогнитивный тип», «психокогнитивный стиль», суть которых – способ обработки информации человеком и то, какие стратегии он использует при выполнении заданий.

Так, Б.В. Беляев выделил два основных типа владения иностранным языком: интуитивно-чувственный и рационально-логический.

Индивидуально-психологические различия этих типов вкратце сводятся к тому, что лицам с рационально-логическим типом владения иностранным языком легче дается рецептивное владение иностранным языком (слушание и чтение или восприятие и понимание чужой речи), другие же (с интуитивно-чувственным типом владения ино-

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.

БГЭУ. Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.°.

BSEU. Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by> elib@bseu.by